

Univerzita Karlova – Pedagogická fakulta

Katedra rusistiky a lingvodidaktiky

Posudek oponenta bakalářské práce

Jméno a příjmení studenta: Valeriya Sotnikova

Název bakalářské práce: Марина Цветаева и чешская литературная среда

Studijní obor: Specializace v pedagogice, Anglický jazyk se zaměřením na vzdělávání —
Ruský jazyk se zaměřením na vzdělávání

Titul, jméno a příjmení oponenta práce: PhDr. Radka Hříbková, CSc.

Hodnocení bakalářské práce:

Kritérium:	Maximální počet bodů	Získaný počet bodů
Aktuálnost a přiměřenost tématu	10	10
Formulace cílů a úroveň jejich naplnění	10	7
Vhodnost a přiměřenost metodiky zpracování	10	8
Vyváženost teoretické a praktické části, proporcionalita a návaznost jednotlivých kapitol	10	10
Přístup autora k řešení problematiky	10	5
Úroveň zobecnění a formulace závěrů	10	6
Reprezentativnost a rozsah použité literatury	5	5
Práce s odbornou literaturou a dodržování bibliografických norem	10	8
Jazyková úroveň práce	10	9
Formální náležitosti práce	5	5
Úroveň cizojazyčného resumé	5	3
Odborný přínos práce a možnost jejího praktického využití	5	3
Celkem	100	79

Výsledek kontroly práce systémem Theses.cz: shody nenalezeny

Stručné verbální hodnocení:

Autorka pro svou bakalářskou práci zvolila stále aktuální, ale v českém i ruském prostředí v posledních desetiletích hodně probádané téma, v němž však nepochybně ještě zbývá prostor pro nové poznatky.

Význam převážně kompilativní práce spočívá spíše v zjištění a pečlivém utřídění známých informací a fakt. V tomto smyslu autorka shromáždila dostatečné množství odborné literatury a prokázala, že se v dané problematice dobře orientuje. Zvolený přístup také značně ovlivnil stanovené postupy a cíle práce, v jejichž formulaci převažuje slovo popsat („описать“).

U dvou blíže zmiňovaných „pražských“ děl M. Cvětajevové (Poema konce a Poema hory) bohužel nelze hovořit o hlubší analýze, jejich charakteristika je spojována pouze s biografickými fakty.

Práce má logicky utříděnou a přehlednou strukturu a všechny požadované formální náležitosti. Oživuje ji fotografická příloha. Je psána vcelku kultivovaným ruským jazykem, do něhož však místy pronikají bohemismy (s. 6, 24, 29, 32) a ojedinělé pravopisné a tvaroslovné chyby a nedostatky ve větě stavbě (např. s. 6, 14, 25, 27, 33, 36). Pečlivější korekturu by zasluhovalo české resumé a zápis bibliografických údajů.

Doporučené otázky a náměty k diskusi při obhajobě:

1. Z čeho vyplýval negativní vztah Cvětajevové k českému jazyku?
2. Do jaké míry básnířka akceptovala tvorbu mladých ruských básníků v Čechách?

Doporučuji práci k obhajobě:

ANO

NE

Datum: 8. 9. 2017

Podpis oponenta bakalářské práce: PhDr. Radka Hříbková, CSc.